

L'opinion du Comité olympique national italien

au sujet des compétitions d'art aux Jeux olympiques.

Les compétitions d'art aux Jeux olympiques ont une valeur spirituelle que tous ceux qui, passionnés du sport, cultivant l'idée olympique, ne peuvent ignorer.

Les compétitions d'art ont un but précis: démontrer que le sport n'est pas seulement une émulation des muscles, des os et des nerfs, mais qu'il est aussi le noble inspirateur des mouvements de l'âme qui trouvent leur forme dans l'art. C'est-à-dire, le sport n'est pas seulement une expression physique de l'homme, mais aussi un mouvement spirituel.

Pour ces raisons, l'Italie soutient que les compétitions d'art doivent continuer à figurer au programme des Jeux olympiques et qu'une éventuelle suppression serait un grand dommage pour l'idée sportive et olympique.

Il faut observer que la même inflation du programme que l'on déplore pour les épreuves sportives s'est révélée aussi pour les compétitions artistiques; trop d'épreuves, trop de spécialisation qui mettent les comités olympiques nationaux dans un grand embarras lorsqu'ils doivent affronter le problème d'une participation sérieuse.

De même que dans un champ technique et sportif il est déconcertant de voir figurer au programme des Jeux des sports d'importance mondiale à côté d'autres, qui intéressent seulement quelques régions du monde, il est vraiment excessif d'avoir à distribuer, pour les compétitions d'art, quatorze, ou Plus, médailles d'or, en mettant sur le

même plan les arts majeurs et les arts mineurs.

L'Italie propose donc que les compétitions d'art continuent à figurer dans le programme des Jeux olympiques, mais qu'elles soient réduites à cinq titres olympiques seulement: un pour la peinture, un pour la sculpture, un pour la littérature, un pour la musique et un pour l'architecture.

A côté de ces cinq concours proprement dits, les comités organisateurs peuvent, si bon leur semble, prévoir des « Expositions » facultatives pour les catégories artistiques secondaires. De cette façon, la partie fondamentale des compétitions d'art aux Jeux olympiques sera respectée, tandis que celles-ci deviendront plus simples, plus faciles, mais aussi plus sérieuses du point de vue de la participation de toutes les nations du monde.

Si, comme l'Italie le souhaite, cette proposition est acceptée, le Comité exécutif du C. I. O. ou une commission expressément nommée pourra étudier la réduction du programme de façon que celui-ci puisse se dérouler régulièrement aux prochains Jeux olympiques de 1956.

Le principal est que les manifestations artistiques continuent à faire partie du cadre général des Jeux et y aient toute cette importance qui, depuis la Grèce ancienne jusqu'à aujourd'hui, a donné au sport non seulement une valeur physique, mais une valeur morale.

The opinion of the Italian National Olympic Committee

regarding art competitions at the Olympic Games.

The spiritual value of Art Competitions as part of the Olympic Games cannot be overlooked by Sport Enthusiasts who cherish the Olympiads.

Such competitions have a precise significance. They show that Sport is not simply the struggle between muscle and muscle, bone and bone; they show that it inspires in the Soul of Man, sentiments that can be captured and expressed through Art. They show that Sport is more than a physical expression of Man: they prove that it is also a spiritual movement.

Because of this, Italy maintains that Art Competitions should remain part of the Olympic Games and considers that their suppression would be a serious blow to

Sport and the Olympic idea.

None the less it should be noted that the Art Competitions of the Olympic Games have suffered the same lamentable phenomenon as in Sport Competitions: inflation.

There is too much specialisation which calls for too many trials thereby creating difficulties for the various National Committees when facing a full participation in the Games.

A reduction in the Olympic Art Competitions should be studied. Indeed fourteen Gold Medals are too many. It is wrong that the Greater Arts should be placed on the same level as the Lesser Arts as it happened in the case of Sport where games of great importance and World popularity are clas-